



## LO SPORT

## 2.a categoria

Tramontale le speranze  
per le squadre elbane?

## I RISULTATI

Domenica 16 Marzo

Campese - Audace 0 - 0

Capoliveri - Suvereto 0 - 0

P. Azzurro - Gavorrano 2 - 1

Domenica 23 Marzo

P. Azzurro - Audace 3 - 1

Capoliveri - Campiglia 1 - 0

Campagnatico - Campese 1-1

La lotta sembra ormai ristretta a Suvereto e Gavorrano: tre punti le dividono e non sono molti, anche se mancano ormai quattro partite alla conclusione del campionato.

In quest'ultima quindicina sono accadute molte cose per le squadre elbane e, diremmo, decisive. Intanto il Capoliveri, che stazionava nelle sabbie mobili della classifica, si salverà grazie alla vittoria conseguita proprio domenica scorsa in trasferta di Campiglia, una vittoria dell'intelligenza e della volontà. Poi (una calda e una... fredda) l'Audace di Portoferraio e l'US Campese danno l'addio alle speranze di lottare per la vittoria finale: i biancorossi portoferrai si sono scontrati in casa propria, clamorosamente dal Porto Azzurro (3 - 1); i campesi per due consecutivi pareggi conseguiti sul proprio terreno con l'Audace di Portoferraio (0 - 0), l'altro in trasferta a Campagnatico (1 - 1).

Per le squadre isolane, quindi, pochi allori ma molta dignità.

Tutte si sono impegnate e continuano ad impegnarsi a fondo: per la promozione ne ripareremo la stagione prossima... Con l'augurio più caloroso e più vivo degli sportivi elbani.

## Le prossime partite

Oggi, 30 Marzo

Montiano - Porto Azzurro

Riotorto - Portoferraio

M. di Grosseto - Capoliveri

Campese - Roccastrada

6 Aprile

Porto Azzurro - Civitella

Portoferraio - Ribolla

Capoliveri - Campese

13 Aprile

Ribolla - Porto Azzurro

Portoferraio - M. di Grosseto

Campagnatico - Capoliveri

Gavorrano - Campese

## Campionato 3.a categoria

E' iniziato il girone finale della terza categoria. Su sei partecipanti, tre sono elbane (Marinese, Schiopparello, Seccheto), il girone è all'italiana (andata e ritorno) ed una soltanto sarà la squadra promossa.

Come dicevamo, domenica scorsa il girone ha preso il via. La Marinese opposta allo Schiopparello, l'ha battuto per 2 - 1 e dall'incontro è uscita una conferma per ambedue le squadre: una conferma di validità e di buona preparazione. Sia l'una che l'altra formazione hanno tutte le carte in regola per un eventuale ingresso nella seconda categoria. Un po' in ribasso ci è sembrato il Seccheto che non è riuscito, fra le proprie mura a superare il S. Pietro in Palazzi, squadra piena di buona volontà ma non certo tale da dare seccature a qualsiasi delle partecipanti elbane. Si tratta certamente di un calo temporaneo, dal quale la simpatica compagnia saprà subito riprendersi. Infine, il Bibbona, sul proprio terreno, è riuscita a battere la Pro-Livorno (1-0) una delle squadre, quest'ultima, fra le favorite per l'ingresso nella categoria superiore.

E' ancora presto per una valutazione delle squadre in lizza e per una base di orientamento sulle loro possibilità. Certo, da questa prima giornata par di intuire che queste finali saranno quanto mai interessanti e appassionanti.

## LA CLASSIFICA

|                 |    |    |    |    |    |    |    |
|-----------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Suvereto        | 38 | 26 | 15 | 8  | 3  | 55 | 26 |
| Gavorrano       | 35 | 26 | 14 | 7  | 5  | 39 | 20 |
| Portoferraio    | 33 | 26 | 12 | 9  | 5  | 41 | 21 |
| Campese         | 33 | 25 | 13 | 7  | 5  | 42 | 25 |
| Riotorto        | 29 | 26 | 9  | 11 | 6  | 39 | 37 |
| Ribolla         | 28 | 26 | 9  | 10 | 7  | 36 | 30 |
| Porto Azzurro   | 27 | 26 | 7  | 13 | 6  | 37 | 36 |
| Marina Gross.   | 26 | 26 | 9  | 8  | 9  | 43 | 39 |
| Campiglia       | 23 | 26 | 6  | 11 | 9  | 27 | 36 |
| Elba Capoliveri | 22 | 26 | 7  | 8  | 11 | 25 | 29 |
| Civitella M.    | 22 | 25 | 8  | 6  | 11 | 27 | 36 |
| Roccastrada     | 21 | 26 | 6  | 9  | 11 | 31 | 44 |
| Chiusdino       | 20 | 26 | 8  | 4  | 14 | 43 | 52 |
| Talamone        | 19 | 26 | 7  | 5  | 14 | 29 | 43 |
| Campagnatico    | 19 | 26 | 5  | 9  | 12 | 22 | 38 |
| Montiano        | 19 | 26 | 6  | 7  | 13 | 29 | 53 |

## Ancora un successo del Judo Club "Isola d'Elba"

Domenica scorsa si è svolta a Firenze la seconda fase regionale di qualificazione del Campionato Nazionale Speranze femminili e ragazzi per cinture verdi e blu.

Il "Judo Club Isola d'Elba" ha partecipato a questa manifestazione con cinque atleti: due della classe "Speranze" e tre della classe "Ragazzi".

Nelle "Speranze" Maria Teresa Grassi si aggiudicava con tecnica e grinta, per la terza volta, il titolo di Campionessa regionale, qualificandosi per la terza fase che si disputerà domenica prossima, sempre a Firenze, con le Cinture marroni e nere. Anche la sorella Mafalda Grassi, sesta classificata, si è qualificata per la terza fase.

Meno fortuna ha avuto invece nella classe "Ragazzi" il fratello Massimo Grassi che pur avendo fatto una dignitosa gara, non riusciva a qualificarsi. Si è invece imposto, classificandosi al terzo posto, Riccardo Parrini, ma avrebbe potuto benissimo diventare anche lui Campione regionale se non avesse perduto un combattimento per giudizio (ai punti). Nonostante ciò, ha dimostrato di essere un atleta che farà ancora parlare di sé.

Ancora nella categoria "Ragazzi" ha partecipato Davide Gori, un ottimo atleta sotto tutti i punti di vista (e lo ha dimostrato pure a Firenze) ma forse l'emo-

zione e un po' di jella non gli hanno permesso di classificarsi in "zona medaglia" anche se nella formazione era uno dei favoriti.

Un augurio a questi atleti di un brillante proseguimento sportivo e di raggiungere mete più ambite.

Un doveroso ringraziamento al Maggiore Franco Rizi, Comandante il 2.º Battaglione Guardia di Finanza, che consente il proseguimento di questa attività sportiva permettendo all'istruttore Giuseppe Calogero, Cintura Nera II Dan, di dedicare con alto spirito morale e sportivo le sue ore di libertà all'insegnamento e al perfezionamento di questa arte marziale che all'Elba si sta sempre più affermando.

## Dott. Massimo Scelza

Medico Chirurgo  
Studio: PORTOFERRAIO  
Piazza Cavour 14, 1° p  
Convenzionato con gli  
Enti Mutualistici  
☎ Stud. 916770 Ab. 93109  
Orario: 9,30 / 12  
escluso giorni festivi

## STUDIO TECNICO

Ing. dott. B. Provenza  
PORTOFERRAIO  
P.zza Cavour 40 - tel. 93079  
Progetti e direzione  
lavori di opere  
di Ingegneria civile

## Dai paesi elbani

## ria elba marciiana

Costituito il comitato  
pro festeggiamenti

Nel Teatrino Comunale, si è riunito un folto gruppo di cittadini per formare il Comitato "Pro Festeggiamenti Riesi". L'organizzatrice, sig. Marta Giordani, ha spiegato sommarariamente ai presenti la intenzione per un programma di interessantissime manifestazioni folkloristiche e culturali per la prossima stagione estiva. Ci sono state discussioni, interventi e proposte molto valide, delle quali daremo più diffusamente informazione, dopo una seconda riunione che avverrà quanto prima.

Intanto si è proceduto alla nomina di un Presidente nella persona del rag. Pietro Chionsini. Presidente onorario sarà il Sindaco Vezio Colli.

Con il Parroco Don Alessandro Messina si sono subito presi accordi per la prossima ricorrenza della festa di S. Caterina. Lunedì di Pasqua, resa quest'anno più importante per l'arrivo del famoso dipinto raffigurante appunto, S. Caterina D'Alessandria trafugato dall'antico Oratorio nell'anno 1965.

Dal quadro delle dimensioni 130 x 170 venne asportata la tela (opera attribuita a Giovanni Da S. Giovanni - 1592 - 1632) con una affilata lama e trasportato in Germania. Circa due anni fa, fu scoperto per caso dal sig. Hans Bergen scrittore, (appassionato frequentatore del nostro paese). Comunicata l'eccezionale notizia al parroco di allora Don Giorgio Motta, lo scrittore fu incaricato di procedere alle trattative per la restituzione, che furono lunghe e delicate.

Finalmente Don Messina ha avuto la felice comunicazione che la pregevole tela è in possesso di un legale dal primo marzo e arriverà in aereo all'aeroporto di Marina di Campo, il 28 Marzo p.v.

Il dipinto stesso sarà trasportato solennemente nella chiesa-romitorio a Lei dedicata, dove era stato per circa 400 anni, oggetto di venerazione di tutto il territorio del versante orientale dell'Elba, di cui la Santa era per antica tradizione la Protettrice.

A proposito della tradizionale festa di S. Caterina nel Lunedì di Pasqua, si legge in un antico scritto che "in questo sacro Luogo il secondo giorno di Pasqua dell'Epoca 1624, dopo altre precedenti apparizioni della Santa ad un pastorello abitante a Grasse, avvenne un'altra manifestazione prodigiosa, presenti il Clero, il Magistrato ed il popolo tutto, così che la Sacra Congregazione dei Riti, tramite la Cui Vescovile di Massa Marittima, stabilì e decretò che al popolo di Rio, fosse concesso festeggiare ed onorare con solennità ogni secondo giorno di Pasqua la Santa".

## ria marina

Il Sindaco Elvio Diversi ha inviato il seguente telegramma alla Direzione della Società TOREMAR di Livorno e per conoscenza a "COMPAMARE" di Portoferraio per gli opportuni provvedimenti: "Lamentosi continui mancati attracchi giorni venti, ventuno e ventidue marzo nave "Planasia" sia molo Rio Marina che al Pontile di Cavo. Disservizio crea notevole disagio intera cittadinanza. Pregasi informare cause relativi provvedimenti".

Il 18 Marzo è nata Jessica, per la gioia dei signori Luigi e Emanuela Barghini.

Nel formulare i voti più belli per l'avvenire della piccola Jessica, ci complimentiamo con i genitori, felicitandoci anche con i nonni, gli amici Mario e Ilva Barghini e Luigi e Gabriella Pasini.

Per iniziativa del cav. Giuseppe Anselmi, vecchio ed appassionato pescatore, e del Dott. Dino Vai, Ufficiale Sanitario del Comune, è stata costituita l'Associazione Pescatori "IL TIMONE", aderente alla FIPS.

La nuova associazione nasce con scopi culturali e sportivi; soprattutto per unirsi nella difesa del patrimonio ittico e delle coste isolate.

Hanno finora aderito 114 pescatori. Il Consiglio direttivo è così formato: Dott. Dino Vai, Presidente, Galeazzi Giuseppino, Vice Presidente, Cav. Giuseppe Anselmi, Segretario, Anselmi Vincenzo, Piacentini Giuliano, Arnaldi Danilo, Ferrini Gabriella, Barsalini Giuseppe, Mazzarri Enrico, consiglieri.

Per eventuali iscrizioni, rivolgersi alla segreteria dell'Associazione o a qualsiasi componente il Consiglio Direttivo.

## capoliveri

E' deceduto tragicamente, lunedì 17 Marzo, a Capoliveri il Carabinieri Salvatore Mirabella della Caserma Comando dei Carabinieri di Capoliveri. I funerali si sono svolti in forma semplice ai quali ha partecipato tutta la cittadinanza commossa, che ha voluto dare l'ultimo saluto al carabiniere che da tanti anni prestava servizio nel nostro paese.

Al funerale erano presenti il Comandante della Compagnia dell'Elba Capitano Poggianni e il Tenente Colonello Comandante il Gruppo con una schiera di Carabinieri.

Alla vedova alle due bambine Cinzia e Teresa vadano le nostre più sentite condoglianze.

Giovedì 20 Marzo è deceduto all'età di 87 anni, il sig. Ruggero Signorini persona molto conosciuta e stimata nel paese. E' stato Vice Sindaco nell'Amministrazione 1945. Dopo le prime elezioni Amministrative del marzo 1946 fu nominato Assessore Supplente nell'Amministrazione Sardi.

Alla signora Rina ai figli Celso e Noselia alla nuora al genero, ai nipoti e familiari tutti le nostre più sentite condoglianze.

## marcianna

## marina

La SALES ha iniziato i lavori per il prolungamento del porto di Marcianna Marina, effettuando la prima gettata a mare lunedì 24 corrente u.s.

I lavori per un importo di 2 miliardi e 600 milioni, riguardano il prolungamento di cento metri del molo esistente, con il relativo ampliamento della banchina, che verrà allargata di circa 15 metri e, con la costruzione di un secondo braccio di 150 metri di diga foranea.

L'importante opera permetterà l'attracco di navi della linea A/1, in partenza da Portoferraio, come del resto avveniva una cinquantina di anni fa.

Vivissimo compiacimento tra la popolazione locale per questa importante realizzazione che permetterà di raddoppiare la capacità ricettiva dei posti barca portandoli dagli attuali 80 ad oltre 150.

E' deceduta la signora Marianna Mazzei Auditore, di anni 83, donna di elevate virtù, madre esemplare, recentemente fu colpita dalla scomparsa della giovane figlia Anna e del marito Luigi Auditore. Ai figli, nostri cari amici, ed ai loro familiari tutti, le nostre sentite condoglianze.

E' scomparsa anche la signora Tonina Mortula Paolini, recentemente colpita da grave malattia, anch'essa madre affettuosa; lascia vivissimo ricordo e sentito rimpianto.

Al marito cav. di Vittorio Veneto Girolamo Paolini, ai figli ed ai familiari tutti le nostre sentite condoglianze.

## La voce dei lettori

## T.O.R.E.M.A.R.

Negli ultimi due numeri del Corriere Elbano, Mago Chio dice "bella mi vecchia Navigazione Tocana" e "ci prendono per i fondelli", riferendosi alla gestione della Torem. E' difficile non condividere una quantità di critiche che si fanno a questa società a partecipazione (maggioritaria) statale.

Prendo lo spunto dall'affermazione di Mago Chio che "quando la Navigazione Toscana diventò statale, noi elbani sperammo di aver raggiunto l'obiettivo (cioè risolto tutta una serie di problemi). Non so quanto questa speranza sia stata in effetti condivisa; l'esperienza ci insegna infatti che, quando una società privata diventa pubblica, ci sono mille motivi per diffidare di ciò e mille motivi per protestare, poiché in genere si amministra denaro pubblico in modo pessimo (il discorso naturalmente è diverso, quando questo passaggio si verifica per evitare del licenziamento, allora ritengo si debba essere meno in linea di principio d'accordo, salvo poi fare in modo che essa torni a produrre utili, onde non pesare sul contribuente).

Consideriamo intanto lo spaventoso passivo accumulato ogni anno dalla Torem: nel 1974, ultimo anno di vita della NT, dato il regime di convezione con lo Stato che richiedeva in cambio una serie di servizi, essa ebbe un contributo di 800 milioni. Nel 1978, il passivo dell'anno ha superato i 9 miliardi!

Per quanto sopra detto, tutte le spese della Società a partecipazione statale, se non sono ampiamente giustificate, devono essere aspramente criticate, poiché i soldi provengono dalle tasche dei cittadini.

Per chiarezza, non intendo certo dire che gli 800 milioni dovevano restare inalterati; nessuno può così contestare, ad esempio che le retribuzioni sono molto aumentate.

Ma balza agli occhi un recente fatto, che non predispone bene nel giudicare il modo di conduzione della Torem.

Dopo varie lotte, i dipendenti della Torem riuscirono da diversi anni, ormai ad ottenere i cd 20 e 10 (cioè, come tutti ben sanno, 20 giorni di lavoro e 10 di riposo continuati). Giustissimo; calcolando i giorni di riposo settimanali non usufruiti, si arriva infatti in un mese a 10 giorni, che vengono concessi a questa categoria con legittima soddisfazione degli stessi. Ora i sindacati confederali hanno preteso che il Ministero accorresse il 15 e 15 (15 di lavoro, 15 di ferie).

La Torem, cioè il Ministero della Marina Mercantile, ha subito detto no e, dopo molte trattative e gli scioperi che sul finire dell'estate hanno arrecato gravissimi danni al turismo elbano, si è arrivati così ad un accordo; la Direzione della società ha quindi acconsentito "a patto che ogni mese non si superasse un incremento mensile di spese di circa 30 milioni (credo)".

Ultimamente ci sono stati altri scioperi perché gli uni dicono che in questa cifra ci si rientra, gli altri dicono di no.

Il sottoscritto pone soltanto una domanda: poiché 15 e 15 significa lavorare 6 mesi su 12, chi ha autorizzato il Ministero a dare il beneplacito per questo aumento dei costi della Torem, posto che essi sono sopportati dalla collettività? La Torem aveva piuttosto ed ha tuttora, il dovere di cercare la massima economicità del servizio ed il minor passivo possibile, fermo restando na-

turalmente, nell'lo spirito della legge che ha promosso la costituzione della compagnia statale, una efficienza di servizi indispensabile per l'isola.

GUIDO RETALI

## Il laghetto

## di Terra Nera

Dato che non avevamo ancora visto il laghetto di Terranera, il 9 marzo abbiamo fatto la nostra passeggiata domenicale in quel luogo; molti opuscoli turistici ne parlano. Appena arrivati abbiamo creduto di aver sbagliato strada perché il sito sembrava una discarica pubblica; oltre alla solita plastica in tutte le forme e dimensioni, c'erano carcasse di lavabiancheria, fornelli e tutto l'assortimento degli attrezzi della cosiddetta civiltà.

In gennaio eravamo nella macchia del Monte Turato e ci siamo imbattuti nei capannoni o appostamenti di cacciatori; fra scatole vuote, plastica ecc., c'era anche lì un bel assortimento per far vedere che l'Elba si inserisce bene nella vita moderna dei nostri tempi.

Ci siamo domandati: E' possibile? Qui si sperpera un capitale, del quale attualmente l'80/90% degli Elbani vivono, cioè il turismo, senza renderci conto che l'Italia ha ca. 4000/5000 km. di costa, quindi spiaggia e mare da offrire e da prezzi molto più bassi che all'Elba dove nei 224 km2, oltre i 150 km. di costa, si ha la montagna, la macchia, la natura meravigliosa, che si può fino ad ora vendere bene perché c'è ancora. Quando non ci sarà più di chi sarà la colpa? Del governo?

Ritornando a Terranera non sappiamo se tale luogo, così pieno di rifiuti, vogliono eventualmente adibirlo a spiaggia per nudisti, perché una specie di discarica pubblica potrebbe tenere lontano un po' i guardoni... Se non fosse così è meglio togliere le fotografie di tale sito dagli opuscoli elbani per non far scappare i turisti o peggio ancora, per non dare uno spunto a certa stampa per denigrare il turismo in Italia.

Per quanto riguarda l'esempio del monte Turato non sappiamo se la selvaggina elbana è più stupida che altrove. Di solito si allontana quando sente odore dell'uomo, ma si vede, qui si fa prendere ancora con il sale sulla coda.

Adesso che abbiamo scherzato un po' per svegliare eventualmente qualche interesse per questo capitale, ci riferiamo agli articoli sui giornali che parlano dei giovani che sono costretti a giocare a biliardo nei bar per passare il tempo. E se durante l'inverno ogni tanto aiutassero a difendere un po' questo capitale che serve durante l'estate? E' una idea nalgia? Noi e probabilmente qualche amico del centro ecologico ci mettiamo a disposizione gratis qualche domenica affinché possano lavorare per ripulire qualche luogo tipo Terranera se qualche d'uno mettesse a disposizione un mezzo per portare via i rifiuti.

Scusatelo lo sfogo, ma uno dei sottoscritti viene all'Elba dal 1939 ed adesso ci abita; fa rabbia quando si vede un abbandono simile.

Hans Pfister  
Heidrun Lampunio

Dal 30 Marzo al 29 Aprile alla  
Galleria "LA DARSENA"  
di Portoferraio si terrà una mostra  
antologica del pittore CARLO DOMENICI  
Presidente del Gruppo Artisti Elbani  
L'inaugurazione avrà luogo Domenica 30  
Marzo alle ore 18, presente l'illustre  
maestro che con la sua arte onora l'Elba.

Il 3 Aprile ricorre il  
13° anniversario della  
scomparsa del



Maresciallo pilota  
Gianfranco Giardini

La famiglia lo ricorda a  
quanti gli furono amici.

Il marito Egidio, la figlia Maria Luisa, il nipote Pier Luigi con la moglie Emy e la piccola Francesca ringraziano sentitamente quanti hanno preso parte al loro dolore per la scomparsa della cara

Marina Cecchini  
nei Lena

avvenuta il 20 Marzo alle  
ore 16.

Esprime inoltre viva gratitudine ai Sanitari ed al personale del reparto medicina dell'Ospedale Civile Elbano, al medico curante dott. Cignoni e all'infermiere Danilo Velasco, per le affettuose cure e assistenza prestate all'Estinta.

Le famiglie Imparata e Bonelli commosse per le attestazioni di cordoglio per la scomparsa del loro caro

## ELBANO

ringraziano quanti hanno  
preso parte al loro dolore  
Portoferraio 26 Marzo 1980

La famiglia Bigotti, commossa ringrazia il Centro Italiano di Studi Napoleonici e di Storia dell'Elba, il Comune di Rio Marina, il Partito Liberale Italiano, il Lions Club Isola d'Elba, il Circolo Culturale Erisia Gennai Tonietti, la Misericordia di Rio Marina e tutti coloro che hanno partecipato al suo dolore per la scomparsa del caro

## MARIO

Narni, 30 Marzo 1980

L'8 Aprile ricorre il  
quinto anniversario della  
scomparsa del

Cav. Uff.  
MARIO MARCHETTI

La moglie Valeria, con immutato rimpianto lo ricorda a quanti ne apprezzarono le alte doti di umanità.

Portoferraio 30 Marzo 1980

Una S. Messa di suffragio sarà celebrata l'8 Aprile p.v. alle ore 10 nel Duomo di Portoferraio.

Anna Rabajoli La Rocca, la giovane figlia del nostro affezionato collaboratore avv. Giulio Rabajoli, di recente scomparsa, fra le impressioni poetiche che presto vedranno la luce in un volumetto che Lei stessa si accingeva a pubblicare, ci ha lasciato questa breve composizione sul Santuario riese di S. Caterina.

Stanno raccolte sotto il  
pavimento

le mute tombe antiche,  
ed i miei piedi  
ne sfiorano le lapidi.  
Fuori, la tramontana  
rammollita e sospinge  
le foglie secche  
per la porta socchiusa.  
Ma, non una di esse,  
non una,  
si attenta ad entrare  
per la porta socchiusa.  
Nel silenzio del tempio  
c'è questa vita mia,  
questa mia vita sola  
che decifra la Morte.

Anna Rabajoli La Rocca

LEGGETE  
E DIFFONDETE  
IL CORRIERE

# Notiziario di Portoferraio

## Nuovi impianti al cantiere E.S.A.O.M. e alla S.E.I.C.O.

Sabato 22 marzo sono stati inaugurati i nuovi impianti E.S.A.O.M. e alla S.E.I.C.O. sorti in località "Casaccia" di Portoferraio, nell'area una volta occupata dalla Cementeria "ILVA".

Presenti autorità civili e militari e personalità provinciali ed elbane, il rappresentante della società sig. Franco Gasparri, dopo aver ringraziato gli intervenuti, ha sottolineato gli sforzi della società stessa, illustrando il suo programma denso di iniziative. Ha detto, fra l'altro, che le oltre 50 unità che il cantiere navale e gli impianti SEICO per la produzione della sabbia e degli inerti impiegano (per l'esattezza si tratta di 56 posti di lavoro) sono destinate indubbiamente ad aumentare con il graduale sviluppo dell'azienda, sem-

pre che da parte delle autorità competenti si facilitino i compiti della impresa negli iter burocratici. Gasparri ha anche accennato a certe recenti polemiche augurandosi che tutti comprendano come il programma della società sia un programma di assoluta fattività, con la notevole spinta di cui viene a beneficiare la corrente attività piccolo-industriale dell'isola d'Elba, ad un effettivo impiego di manodopera ed alla sistemazione definitiva della zona.

Gli invitati, ai quali è stato offerto un signorile rinfresco, hanno poi visitato il cantiere navale, sul cui scalo sono numerosissimi natanti, con l'annessa officina e gli impianti per la produzione della sabbia e degli inerti.

## Affermazione degli studenti al campionato di Sci all'Abetone

All'Abetone si sono svolti i campionati provinciali di sci del Provveditorato agli Studi di Livorno, validi come prova di qualificazione alla fase regionale dei Giochi della Gioventù.

Fra le scolaresche intervenute c'era anche una formazione del Liceo Forresi, composta di circa 20 elementi, giunta all'Abetone col proposito di riconquistare il terzo posto dell'edizione precedente.

Con una gara generosissima gli slalomisti, accompagnati dal prof. Castelvichi, sono riusciti non solo a ripetere il già prestigioso piazzamento ma anche a migliorarlo ottenendo un meritatissimo secondo posto che, con un cronometraggio letto senza spirito di parte, avrebbe potuto essere addirittura un primo.

Fra le ragazze, eccellenti la prova di Ceil Chapman, giunta 6.a unica elbana al traguardo in quanto le pur brave Carla Orzati e Roberta Adamoni sono state costrette al ritiro.

Fra gli "Allievi" si sono distinti Michele Castelvichi, Roberto Leitermann e Antonello Marchese (rispettivamente 11.o, 16.o e

17.o) sfortunate le esibizioni di Paolo Cignoni, Paolo Solero, Piergiorgio Orzati e Leonardo Conti.

Nel gruppo "Juniore" ottima prova di Riccardo Martorella (4.o posto) e buone quelle del fratello Maurizio e di Michele Corsi, Stefano Baldasseri, Alessandro Bracali, Roberto Medici.

Fabrizio Nicolai e Carlo Simoni sono "usciti" nella parte finale compromettendo una gara che sarebbe stata senza dubbio degna di lode.

Per concludere: una prestazione dignitosa che tiene alto il nome dello sport isolano.

## Due nuovi Traghetti

La Televisione Italiana nel telegiornale di giovedì scorso ha trasmesso la notizia che nei cantieri navali di Palermo sono state varate, per conto della TOREMAR le navi traghetto Oglasa e Mar-morica.

Le navi che portano i nomi antichi dell'isola di Montecristo e di Gorgona, saranno adibite al trasporto dei passeggeri e delle auto tra Livorno e l'isola d'Elba.

## Dal taccuino

Il Consiglio comunale, nel corso dell'ultima seduta, ha provveduto alla surrogazione di alcuni consiglieri di quartiere: al Quartiere Centro il sig. Lorenzo Serena è subentrato a Guiducci Silverio; al Ponticello il Presidente dimissionario è stato sostituito con il sig. Bruno Mibelli; a Carpani Durante Andrea è stato sostituito con Aulo Gasparri, Chelucci Alfio con Francesco Guglielmo, Spar-nocchia Alberto con Calzolari Silvano; infine, a Schiopparello, Lucio Boni è stato designato in sostituzione di Damiani Giovanni.

La Comunità Montana dell'Elba e Capraia ha richiesto militari di leva obiettori di coscienza per l'impiego in servizio civile. Secondo il programma della Comunità 15 elementi dovrebbero essere impiegati nel servizio di prevenzione incendi, 5 nella custodia dei musei archeologici elbani e 5 nell'assistenza agli anziani.

Domenica scorsa nella Chiesa di San Giuseppe si sono uniti in matrimonio i nostri giovani amici Graziano Lambardi e Donatella Campidonio.

Agli sposi molto festeggiati da numerosi amici durante il tradizionale rinfresco all'Oasi del Sacro Cuore rallegramenti vivissimi, estensibili anche ai loro genitori.

Per la gioia dei professori Wilmar e Elisabetta Saluzzi è nata una graziosa bambina: Silvia.

Nel formulare per la neonata i migliori auguri, ci congratuliamo vivamente con i genitori ed i nonni, particolarmente con gli amici Franco e Erminia Ballini.

All'Università di Pisa, con 110 e lode, si è laureata in scienze biologiche la nostra concittadina Eleonora Stacchini in Adriani.

Nel complimentarci con la neo dottoressa, ci ralleghiamo vivamente con i genitori, gli amici Osvaldo e Anna Maria Stacchini.

All'Università di Padova si è laureato in medicina e chirurgia con 110 e lode il nostro concittadino Silvio Ginanneschi.

Al neo dottore e ai suoi familiari vivissime felicitazioni e auguri.

Nel quinto anniversario della scomparsa del Cav. Uff. Mario Marchetti, la moglie signora Valeria ha elargito L. 25.000 alle Suore di S. Vincenzo di Porto Azzurro. L. 25.000 pro casa Canonica di Portoferraio. L. 25.000 alla Casa di Riposo Traditi e L. 25.000 all'Asilo Infantile Tonietti.

In memoria dei genitori e della sorella, Lina e Antonietta Luppoli hanno elargito L. 15.000 alla Casa di Riposo Traditi.

Le famiglie Balestrini e Pacini hanno direttamente elargito all'AVIS L. 50.000.

La Classe 1947, continuando la simpatica e nobile tradizione ha rimesso all'AVIS L. 50.000, parte del ricavato dalla "Festa della Pentolaccia".

La Classe 1947, dal ricavato delle offerte raccolte dalla festa della Pentolaccia, ha elargito L. 50.000 alla Filarmónica Elbana e L. 150.000 a due famiglie bisognose.

Alla Associazione Donatori di Sangue "FRATRES" costituita in seno alla Misericordia, Giovanni Rossi ha direttamente elargito, con viva gratitudine, L. 50.000.

Alla "FRATRES" Associazione Donatori di Sangue, sono pervenute le seguenti elargizioni: Alfredo Marinarini L. 20.000, L. G. L. 30.000, un gruppo di amici L. 35.000.

Nella ricorrenza del terzo anniversario della scomparsa di Florestano Franci, la moglie Lidia ha elargito L. 10.000 all'AVIS.

In memoria di Millo Giulianetti, di cui il 27 c.m. ricorreva il primo anniversario della scomparsa, la moglie e i figli hanno elargito L. 30.000 all'AVIS e L. 30.000 alla Casa di Riposo Traditi.

I figli Giancarlo e Nanni nel settimo anniversario della morte di Giovanni Maranca hanno elargito L. 20.000 alla Casa di Riposo Traditi.

La sera del 22 Marzo è deceduto Francesco Vacca di anni 59. «Cecco», come lo chiamavano tutti, era una figura simpaticamente nota e stimata a cui tutti volevano bene.

Alla moglie ed ai figli ed a tutti i familiari sentite condoglianze.

All'età di 80 anni si è spenta nei giorni scorsi la signora Leonilda Poli nei Fabiani, lasciando un caro ricordo per le sue belle doti di cuore.

Al marito Virgilio, ai nipoti ed a tutti i familiari sentite condoglianze.

A Cagliari, in seguito ad incidente stradale avvenuto circa due mesi fa, è deceduto mercoledì scorso Rolando Manfrini di anni 68.

Da diversi anni trasferitosi nella città sarda, ritornava spesso a Portoferraio dove godeva di numerose amicizie. Per il carattere cordiale e simpatico era ben voluto da tutti.

La salma è stata trasportata a Portoferraio. Ai familiari sentite condoglianze.

Lunedì scorso all'età di 75 anni è deceduto Paolo Maltinti, ex presidente dell'ECA e già presidente della Croce Verde. Unanime è stato il compianto perché molto stimato.

Alla famiglia sentite condoglianze.

Il 27 c.m. è deceduto a Milano il Colonnello dei Carabinieri Rocco Mazzei nativo di Procchio.

La notizia ha profondamente rattristato quanti oltre alla preclara doti di ufficiale hanno potuto apprezzare la sua signorilità d'animo.

Il Col. Mazzei ritornava spesso a l'Elba dove contava numerose amicizie.

Alla famiglia giungano le espressioni del nostro più sentito cordoglio.

E' deceduto il 20 marzo Dario Nobili di anni 67, ex economo dell'Ospedale Civile Elbano, persona molto stimata.

Alla moglie, ai figli ed a tutti i familiari condoglianze vivissime.

A Genova è deceduto il 23 c.m. all'età di 67 anni Elbano Imparata ex impiegato dell'Ufficio Imposte, trasferitosi nella città ligure da molti anni. I numerosi amici che lo salutavano con cordialità e simpatia quando periodicamente tornava a Portoferraio, hanno accolto la notizia con vivo dolore.

La salma è stata trasportata a Portoferraio martedì scorso. Alla moglie, ai figli ed a tutti i familiari esprimiamo i sensi del nostro più affettuoso cordoglio.

In località Schiopparello è mancata all'affetto dei suoi cari la signora Marina Cecchini nei Lena di anni 85 molto apprezzata da tutti per la sua bontà.

Al marito Egidio, alla figlia Maria Luisa ed a tutti i familiari giungano le espressioni del nostro più sentito cordoglio.



Martedì 1 dalle 20 in poi Milano odia, la polizia non può sparare

Vietat. min. di anni 18

Mercoledì 2 dalle 20 in poi Oliver Story

Giovedì 3 dalle 20 in poi Paris Scandal

Vietat. min. di anni 18

Ven. 4 Sab. 5 Dom. 6

spettacoli con. dalle 15 in poi Alien

Lunedì 7 dalle 15 in poi Assassinio su commissione

Martedì 8 dalle 20 in poi Frankstein Junior

Mercoledì 9 dalle 20 in poi Pornorella

Vietat. min. di anni 18

Giov. 10 Ven. 11 Sab. 12

dalle 20 in poi e Dom. 13

spettacoli cont. dalle 15

Il malato immaginario

Lunedì 14 dalle 20 in poi Due magnanimo

Vietat. min. di anni 18

Mercoledì 15 dalle 20 in poi La donna della calda terra

Vietat. minori anni 18



Mercoledì 2 dalle 20 in poi Le calde labbra

Vietat. min. di anni 18

Giov. 3 dalle 15 e dalle 20

L'uomo laser

Ven. 4 Sab. 5 dalle 20 in poi Dom. 6 dalle 15 in poi

Inferno sommerso

Lunedì 7 dalle 20 in poi Furto contro furto

Giov. 10 dalle 16 e dalle 20

Sette per l'infinito

Ven. 11 Sab. 12 dalle 20 e Dom. 13 dalle 15 in poi

Patrik

Mercoledì 15 dalle 20 in poi Più forte di Bruce Lee

Vietat. minori anni 14

X\*X\*X\*X\*X\*X\*X\*X\*X\*X

A.U. Lunedì 10 Marzo 1980

è ritornato in linea l'aliscafo "Fabricia" terminati i lavori di manutenzione presso i cantieri "Rodriguez" di Messina, dopo il lungo periodo estivo. Il natante è al comando del capitano Giampaolo Matarra; direttore di macchina Marcello Gori.

L'aliscafo ha ripreso servizio sulla linea Portoferraio Cavo - Piombino e viceversa; copre il tragitto in 40 minuti, compreso l'attracco a banchina e trasporto 140 passeggeri.

E' entrata in questi giorni in servizio tra l'Elba e Piombino anche la nuova nave traghetto "Planasia" della TOREMAR.

## Acquistare

villetta - casetta singola o rustico o lotto terreno sul mare o vicinissimo mare. Telefonare ore ufficio (02) 2042465.

## Confidenze

## annunci economici

Avevo appena portato a termine un incarico a Marciana Marina e stavo per tornare a Marina di Campo, quando mi sentii chiamare dal povero Oreste. Voleva presentarmi il sor Bartolo, un venerando signore del paese, inventore di professione, che desiderava illustrarmi il suo ultimo ritrovato, parto del suo ingegno bislacco. Mi presentò una cartella con i disegni di un apparecchio che aveva battezzato «urolussore». Si trattava di un marchingegno — lo capii subito — che per metteva il deflusso delle urine anche senza muoversi da letto. Era un pappagallo di vetro, convenientemente forato ad una estremità, al quale aveva applicato un piccolo tubo di plastica, che andava a finire in un enorme pitale di pura porcellana, di quelli che usavano all'inizio del secolo. E mentre mi illustrava l'utilità del suo ritrovato, specialmente in caso di forzata degenza, mi assicurava anche di avere allo studio un'applicazione «unisex». Teneva a dirmi che era una delle sue innumerevoli invenzioni escogitate per rendere un po' più comoda e facile la vita del prossimo.

Siamo — non c'è che dire — un popolo di artisti, di poeti, di santi, di navigatori, di guerrieri... e anche di inventori. T'inventano come niente il buco delle fortificazioni, l'equo canone, lo svincolo stradale, la droga leggera controllata, il centro commerciale. Dicono che la necessità aguzza l'ingegno.

La crisi petrolifera mondiale ci ha messo in condizioni di ricercare alla svelta fonti energetiche alternative per non rimanere al buio e al freddo. Per stimolare il nostro invidiabile ingegno hanno messo in palio grossi e ricchi premi: la comunità montana addirittura una FIAT 124 a pedali. C'è chi ha già proposto di utilizzare il moto delle maree, chi l'aggiunta di alcool metilico alla benzina, chi lo sfruttamento dell'energia sprigionata dai vulcani.

L'amico Felicino, esperto di problemi energetici, osservando le abitudini e il modo di vivere dei criceti, avrebbe già messo a punto un congegno per produrre energia elettrica a basso costo. Basta applicare una piccola dinamo da bicicletta alla ruota che fanno girare nelle loro gabbie questi roditori per ottenerne una quantità sufficiente ad illuminare una stanza.

Era l'uovo di Colombo — è vero — ma intanto solo Felicino ci ha pensato.

Per ottenere un maggior potenziale sta studiando il collegamento in serie di diverse gabbie, in modo da disporre di apparecchiature che, commisurate alle loro necessità energetiche, possano essere utilizzate da famiglie, alberghi, conventi e altre comunità. Unico inconveniente è che diventeremo tributari verso altri paesi dei semi di girasole, con i quali alimentare le bestiole. Però addestrando convenientemente i talponi nostrani e mettendoli al lavoro, potranno nutrirci con le stesse spazzature di cui ancora si cibano ed elimineremo lo scontro del vagabondaggio di questi animali e il sudiciume nel paese.

L'amico Ettore, abituale collaboratore del colonnelli meteorotelevisivi, si sa per certo che sta studiando il sistema di recuperare e captare l'energia elettrica sviluppata da razze e torpedini marine. Per l'entrata in vigore della nuova legge sulla pesca si trova ora un po' in difficoltà, ma abbiamo fiducia che il Ministero, accogliendo il suo ricorso, non vorrà intralciare i suoi progetti. Novello Archimede, par che abbia esclamato: «Datemi ancora qualche mese di tempo e vi illuminerò il mondo».

Cav. GENNY II

dott. V. LA TORRE  
MALATTIE DEGLI OCCHI  
Piazza della Repubblica  
Portoferraio - Tel. 92701

PER VILLA O ALBERGO offresi tuttotfare (pulizie, guardiano fisso) purchè gli sia dato alloggio. Telefonare al 916787 all'ora dei pasti.

PER VILLA SUL MARE fra Procchio e Marciana Marina cercasi coppia. Moglie impegnata tutto l'anno marito dovrebbe aiutare solo nei mesi estivi. Proprietari sono due persone sole residenti Elba da Maggio ad Ottobre. Qualche ospite in luglio e agosto. Offresi alloggio, telefono, luce, riscaldamento gratuiti. Retribuzione sia per mesi estivi che per gli invernali da concordarsi.

Può interessare anche una donna sola non troppo giovane. Essendo proprietari assenti fino tutto febbraio non telefonare ma scrivere indirizzando: «LEIPOD - Piazza del Pesce, 1 - 50122 FIRENZE». Verrà risposto ai primi di marzo.

ACQUISTAREI mobili usati buono stato. Telefonare ore serali 92137.

VENDESI Lavabar, Impastatrice Pizzaiola 18 kg. trifase, Lavasciugapavimenti «World», Macchina caffè 3 gruppi «San Marco», Conservatore Caldo a bagnomaria a 3 vasche per colazioni (the, caffè, latte), Congelatore, Biancheria Ristorante ecc. Telefonare 916815.

A Rio Elba VENDESI APARTAMENTI IN CONDOMINIO vista mare Rio Marina. Riscaldamento. Rivolgarsi a Portoferraio: geom. Amorosi. tel. 0565 - 92735.

A Schiopparello - Portoferraio - VENDESI CASSETTE PER VACANZE con giardino riscaldamento, mutuo quindecennale, distanza m. 800, vista mare. Vicinissimo Campo Golf Acquabona. Rivolgarsi a Portoferraio: geom. Amorosi, Tel. (0565) 92735; a Marina di Campo: geom. Bonini, tel. (0565) 97544.

## Bar Roma

Portoferraio - Tel. 92278  
Piazza Cavour  
Calata Mazzini  
Grande assortimento  
scatole cioccolatini  
delle migliori marche  
Caffè torrefatto  
delle migliori marche

## Dott. Massimo Danesi

Specialista in malattie  
DELL'ORECCHIO  
NASO - GOLA  
Riceve il sabato  
per appuntamento presso  
ambulatorio dott. Scelza  
P.zza Cavour 14 ☎ 987067

## MALATTIE DELLA PELLE E VENEREE

### Spec. Dr. P. MARSILI

Aut. Com. 1 San. 13/2/1956  
Radium - Elettrolisi  
Portoferraio: Piazza Cavour 39 p. 1° (sopra al negozio Sematuro Rosso) la prima domenica mattina di ogni mese.  
Piombino: Pubblica Assistenza, Via G. Bruno 23 ogni Venerdì dalle ore 11,30 alle 13,30.  
Livorno: Corso Mazzini 154 - tel. 33193.

## GEOMETRA

### Mario Cignoni

Studio  
P.zza del Popolo, 3 p. 2°  
Portoferraio  
Progettazioni edili e stradali - Confinamenti - Rilievi topografici - Successioni e divisioni patrimoniali.  
Orario per il pubblico dalle ore 9 alle ore 12 escluso sabato e festivi

## Studio di direzione e consulenza aziendale

### Prof. Sergio Costa

Dottore Commercialista  
Revisore ufficiale dei conti  
Consulenza fiscale, I.V.A., Consulenza del lavoro, Contabilità e bilanci Società  
Portoferraio ☎ 93640  
Piazza Cavour 53  
Capoliveri - P.zza Garibaldi



Sono recentemente terminati i lavori di restauro all'interno della chiesa di San Rocco, da tempo divenuta attivo centro pastorale del popoloso rione del Ponticello. Il Comitato appositamente costituito, desidera ringraziare tutti coloro che in qualche modo hanno contribuito alla realizzazione delle necessarie opere di restauro, durante le quali le Sacre funzioni sono state regolarmente celebrate nei vicini locali dell'ex Falegnameria Associati, gentilmente messi a disposizione dalla proprietà.

# E' facile copiarci. (Fuori.)



Ma è quello che sta dentro che fa di una GS un'auto diversa. Non avete che da salire in macchina e provare. Dal dentro.

CONCESSIONARIA

## Elvio FANTOZZI

Via Carpani 100 - tel. 93019 - Portoferraio

CITROËN AGS

### hotel DESIREE

— SPARTANA - (Procchio) Tel. 907502 —  
Una cucina di prim'ordine con tutte le specialità marine  
Deliziosa spiaggia - Tennis - Perfetto comfort

### Fabbri Associati

Lavorazione qualsiasi tipo di infissi di alluminio anodizzato — Tutti i lavori in ferro  
tel. 93358 PORTOFERRAIO loc. Antiche Saline (la loppa)

### "Surf,"

BIANCHERIA INTIMA E PER LA CASA  
CORREDI

MON DIEU - JOLE NOVELLI  
LILIANA RUBECCHINI - STYL MAGICA  
DEA - CAPPUCCI - ROBERTA DI CAMERINO  
Via Roma, 69 - MARINA DI CAMPO  
(aperto tutto l'anno)

### CERAMICHE D'AGOSTINO

Nuovo negozio di vendita  
PORTOFERRAIO - Via Manganaro 98/100 - Tel. 93357  
Depositaria Impresa COMM. LELIO LOGI

Ambulatorio veterinario piccoli animali Dott. P. Gabbanini  
**SALONE DEL CANE**  
Tosature, Bagni, Bagni medicati, Disinfestazione  
Tel. 916797 Portoferraio Amb. Tel. 93889 CARPANI

### TELESERVICE

Laboratorio per riparazioni TV - TV color

Vendita componenti elettronici  
Viale Elba 47 PORTOFERRAIO - Tel. 917096

### ALBERGO IMPERIA

Aperto tutto l'anno  
Marciana Marina  
Tel. 99082  
Riscaldamento centrale — Camere con bagno

### Officina ELETTROMECCANICA

di ALBERTO BASTRERI - perito industriale - frigorista  
Forniture e manutenzioni alberghiere; Trattamento acque  
Costruzione celle frigorifere; Avvolgimento motori elettrici  
Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 93653  
Centro assistenza tecnica agenzia F A E M A

### PASTICCERIA FIORENTINA MAZZOLI V. e FIGLIO

Via Roma - PORTOFERRAIO - Tel. 92016  
Pasticceria fresca e secca - Dolci per rinfreschi  
matrimoni, cresime, comunioni, battesimi

### DITTA MANRICO BONI

Via Garibaldi - PORTOFERRAIO  
Camicie PAVONE — Confezioni di lusso TESCOSA  
Tessuti Mercerie Mode Crine vegetale Lana da materassi

## Cassa di Risparmio di Firenze

Fondi patrimoniali al  
31/3/1978 L. 42.857630729

al tuo servizio  
dove vivi e lavori

### Rag. Leo Mancusi

Commercialista  
Portoferraio - Tel. 92281  
Piazza Cavour 49  
Amministrazioni - Libri  
paga - Cessioni - Rileva-  
zioni Aziende - Dichia-  
razioni redditi - Consulen-  
za fiscale, commerciale  
ed in materia di previden-  
za sociale

### COMITATO DI REDAZ.

Direttore  
Prof. Alfonso Preziosi  
Condirett. respons.  
Leonida Foresi  
Redattore capo  
Fortunato Colella  
Cancelleria Trib. Livorno  
Aut. n. 103 del 24-12-1952  
Tipografia Popolare  
Portoferraio

### Regionale Toscana Marittima s.p.a. TO RE.MAR.

LINEA A/1 - LIVORNO - P.FERRAIO (Dal 1-10-79 al 30-4-80)  
Partenze da Livorno: Merc. 8.30 Giovedì, 12.30 Sab. 13.00  
Partenze da Portoferraio: Merc. 15.00 Ven. 9.30 Dom. 15.00

LINEA A/2 - PIOMBINO - P.FERRAIO (dal 1 al 30 - 4 - 1980)  
Partenze da Portoferraio  
5.20 7.40 9.10 11(\*) 12.15 16.10 18.15

Partenze da Piombino  
7.20 8(\*) 10 12.05 16.20 18.10 20.45  
(\*) Escluso Merc. Sab.

LINEA A/2 ALISCAFO - PORTOFERRAIO - CAVO - PIOMBINO

Dal 1 - 2 al 30 - 4 - 1980

|              |    |      |       |       |       |
|--------------|----|------|-------|-------|-------|
| Portoferraio | p. | 7.20 | 13.30 | 16.10 | 17.05 |
| Cavo         | a. | 7.35 | 13.45 | 16.25 | 17.20 |
| Cavo         | p. | 7.40 | 13.50 | 16.30 | 17.25 |
| Piombino     | a. | 8.00 | 14.10 | 16.50 | 17.45 |
| Piombino     | p. | 8.40 | 14.30 | 17.10 | 17.55 |
| Cavo         | a. | 8.55 | 14.45 | 17.25 | 18.10 |
| Cavo         | p. | 9.00 | 14.50 | 17.30 | 18.15 |
| Portoferraio | a. | 9.20 | 15.10 | 17.50 | 18.35 |

LINE A/3 PORTO AZZURRO - RIO MARINA - PIOMBINO

Dal 1° al 30 Aprile 1980

|            |    |      |             |
|------------|----|------|-------------|
| P. Azzurro | p. | 6.00 | 16.45       |
| Rio Marina | a. | 6.25 | 17.10       |
| Rio Marina | p. | 6.35 | 17.20       |
| Piombino   | a. | 7.25 | 18.10       |
| (1) (2)    |    |      |             |
| Piombino   | p. | 8.00 | 12.35 19.10 |
| Rio Marina | a. | 8.45 | 13.20 19.55 |
| Rio Marina | p. | 8.55 | 13.30 20.05 |
| P. Azzurro | a. | 9.20 | 14.00 20.35 |

(1) Mercoledì e Sabato (2) Escluso Mercoledì e Sabato

### NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

ORARI DAL 1° APRILE 1980

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

6.00 8.15 9.50 12.00 14.00 16.00 17.30 19.30

PARTENZE DA PIOMBINO

6.15 7.50 10.15 11.50 14.00 15.45 17.50 19.30

Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa

Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133  
Piombino, Piazzale Premuda, n. 13 Tel. n. 0565/33031  
Bastia (Corsica) Tel. 003395/314629

**RESPONSO**  
Analisi chimiche batteriologiche

Dr. LUCIANA LAZZARINI  
GUASTELLA

Portoferraio - Piazza Cavour, 14 - Tel. 916770 - 916345  
Orario prelievi: dal Lunedì al Venerdì ore 7,30 - 10.  
Il sabato solo su appuntamento

Convenzionato con: Cassa Mutua Commercianti - Artigiani - Coltivatori diretti - Cassa Marittima Tirrena - ENPAS - INADEL - ENPDEP - Dipendenti ACIT - SIP

Presso il laboratorio vengono effettuati anche controlli chimici e batteriologici su campioni di acqua ed alimenti.

### Ditta Marcello Celebrini

CAPARGL

FORNITURE PER  
EDILIZIE  
COMUNITA'  
FALEGNAME  
CARROZZERIE

UTENSILERIE  
NAVALI  
OFFICINE  
GOVERNATIVE

Piazza Cavour 42 - Portoferraio  
Tel. 92609-93326

Specialista per rivestimenti

### AGENZIA IMMOBILIARE

## Domus

COMPRA-VENTE E AFFITTI  
PORTOFERRAIO - Viale Elba 3 - Tel. (0565) 917033  
LIVORNO - Via Grande 68 Tel. (0586) 35423

### ERBORISTERIA

#### "Tantum Herbae.."

Via Roma 3 - Tel. 92145 - PORTOFERRAIO  
Troverete tutti i prodotti vegeto-naturali necessari per la vostra salute e bellezza.

### TUTTE LE SPECIALITA' DI

## Pasta all'uovo

Tel. 93829 PRODUZIONE PROPRIA  
Negozio: Via della Fonderia 14 PORTOFERRAIO

### OFFICINA MECCANICA Marcello Parrini

Servizio TALBOT - SIMCA - SUMBEAM  
Motori marini SELVA  
Motocompressori JENBACH DIESEL  
Loc. Antiche Saline di S. Pietro  
57037 PORTOFERRAIO - Tel. 93516

### Agave

Agenzia immobiliare — Compravendita terreni e appartamenti — Consulenze  
MARCIANA MARINA  
Viale Regina Margherita 6 — Tel. (0565) 99529 - 99082

### Bar - Pizzeria La Rustica

MARINA DI CAMPO  
Aperla tutti i giorni

## Lamborghini

CALOR s.p.a.  
Impianti ad energia solare  
BRUCIATORI - Gruppi termici - Generatori d'aria calda  
TRATTAMENTO ACQUE  
Agenzia per l'Elba: **G. Casella**  
Piazza Mazzini RIO MARINA - Tel. 962106  
SERVIZIO ASSISTENZA

### La Lanterna

Specialità marinare: **PORTO AZZURRO Tel. 95026**  
Risotto alla pirata - Penne in barchetta - Cacciucco  
Linguine alla marinara - Bucatini alla marinara  
Dentice al cartoccio  
Nuove camere con moderno impianto di termosifoni  
Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda  
Trattamento di pensione — Locale caratteristico

**Bar Ristorante GARDEN Pizzeria**  
Via V. Emanuele PORTOFERRAIO Tel. 93452  
Moderno — Accogliente — Familiare  
Le migliori specialità marinare - Attrezzatura particolare per Banche — Comuni — Matrimoni ecc.

**BAR "da MARIO,"** Tel. 97015  
di Dini Francesca - Sul porto di MARINA DI CAMPO  
GELATERIA — PASTICCERIA

A POGGIO TERME tra il verde dei secolari castagni  
a cinque minuti dal mare  
PENSIONE Tel. 99083  
**MONTE CAPANNE**  
Nuova gestione di MAZZEI PIETRO  
Ristorante all'aperto con tutte le specialità alla brace  
e alla marinara — Attrezzato per matrimoni e rinfreschi

### Ristorante Publius

(da Publio) POGGIO - tel. 99208  
Cucina alla brace - Forno a legna Funghi «del nostro»  
Pasta fatta in casa - Fettunta - Cantina fornitissima  
Cacciagione  
Terrazza panoramica - Cortile

Bar - Ristorante - Pizzeria **Il Corallo**  
«La Foce» - Marina di Campo  
Gestione: **Cervini Alfonso**  
Sala per banchetti - Matrimoni - Comuni ecc.  
Cucina casalinga

PENSIONE RISTORANTE  
**La Cernia**  
2.a cat. - 57030 Marciana - S. ANDREA - Elba  
m. 200 dalla spiaggia - Riscaldamento centrale  
Giardino - Parcheggio - Bungalow - Tel. 0565/906094-99871

PENSIONE RISTORANTE  
**Belmare**  
Riscaldamento centrale — Camere con bagno  
PORTO AZZURRO - Tel. 95012 — Aperto tutto l'anno

### Ristorante "Le Ghiaie"

(da Valeria) 92276 PORTOFERRAIO  
CUCINA CASALINGA - PREZZI MODICI  
Sala e salone per Comuni, Matrimoni, Rinfreschi, Pranzi  
APERTO TUTTO L'ANNO

● Luminosità ● Armonia di colori ● Personalità e signorilità degli ambienti, sono sinonimi delle CERAMICHE  
**PASTORELLI PIERO**  
Esposizioni: PORTOFERRAIO  
Tel. (0565) 93135

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA  
PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI  
**La Magona di Cecina**

### SCOTTO ROBERTO

IMBIANCATURA — VERNICIATURA  
CARTE DA PARATI — LACCATURA MOBILI  
CAPOLIVERI Tel. 93644 - PORTOFERRAIO Tel. 916242

Lo Chef LANDI MARCELLO vi farà degustare le sue specialità nel RISTORANTE TIPICO

### Rendez - Vous «DA MARCELLO»

Piazza della Vittoria - MARCIANA MARINA - Tel. 99251  
Aiutateci a servirvi meglio prenotando

### COLLETTORI SOLARI

Raciti Carmelo PORTOFERRAIO  
Ufficio e Esposizione: Via dell'Amore 2 tel. 92114  
Magazzini: Loc. Antiche Saline (zona Industriale)

### Per la vostra casa all'Elba

IMMOBILIEN SERVICE LA PIANOTTA  
Via Alcide De Gasperi, 13 - PORTO AZZURRO  
Tel. 0565 / 95105 - 95355 Compra-vendita, affitti: ville, terreni, appartamenti, rustici.

PRODUZIONE DI VINI PREGIATI A DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA  
IMBOTTIGLIATI NELLA CANTINA  
«LE DUE VALLI» DI  
**BISSO FRANCESCO**  
MARCIANA MARINA - Viale Amedeo — Tel. 9909

### NAUTIMARKET

Imbarcazioni poste in vendita direttamente dai rispettivi proprietari e visibili presso il "Cantiere Edilnautica Elba s.r.l. loc. Antiche Saline".  
Tel. 93434.

**CABINATI A VELA**  
— Orca 43 - 1975 - 6 vele + SPI - ottime condizioni, superaccessoriata L. 78 milioni.

— Azimut Motorsailer 6,00, 4 cuccette, vele, Diesel HP 20 L. 11.000.000.  
— Scacchetta 7,73, 4 cuccette, vele, entrobordo HP 7 L. 13.000.000.  
— Sagittario 27 Motorsailer 8,15, Diesel HP 48, 5 cuccette, vele L. 15.000.000.  
— Sloop 9,50, 5 cuccette, ponte oak, vele, Diesel HP 16 L. 29.000.000.

### CABINATI A MOTORE

— Pilotina m. 6,10 - Scafo da pitturare - Diesel HP 40 revisionato da rimbarcare L. 3.800.000.  
— Fiori 21 m. 6,50 - 2 Entrofuoribordo HP 130 l'uno accessoriato L. 12.500.000.  
— Vega Espada m. 4,55 Mer. 650 L. 4.000.000.  
— Cabinato motore m. 8 - 1968 - 3 cucc. + 1 - 2 Diesel HP 80 revisionati 1978 L. 11.500.000.  
— Ritz Joute 5,40, entrofuoribordo OMC HP 120 2 cuccette 6.500.000.  
— Coronet 7,32, cuccette 3 più 1-2, entrofuoribordo HP 110 L. 10.000.000.  
— Pilotina 9,20, cuccette 4, Diesel HP 60 L. 10.000.000.  
— Motopanfilo acciaio olandese 12,55, cuccette 7 2 Diesel da 170 L. 70.000.000.

### MOTOSCAFI ENTO E FUORIBORDO

— Entrofuoribordo Evinrude ala gabbiano HP 90 Lire 1.900.000.  
— Gombi 3,40, Chrysler HP 20 L. 1.200.000.  
— Rio 4,10, Evinrude HP 25 L. 2.500.000.  
— Dory 173 5,20, Johnson HP 115 L. 5.000.000.  
— Eurocraft 4,00, Evinrude HP 40 L. 1.500.000.  
— Sessa 4,60, Mercury HP 80 L. 1.900.000.  
— Jet 4,96, Piaggio Jet HP 30 L. 2.600.000.  
— Molinari 3,80, senza motore L. 950.000.  
— Branchi 4,25, Chrysler HP 45 L. 2.000.000.  
— Rio Espera (tipo Riva) GM H 187 L. 6.500.000.

### GOZZI-LANCE

— Alpa 4,70 - vele + SPI - Tangone albero Ned'spark Invaso - Stazzata L. 1 milione 400.000.  
— Nautivela 4,70 - 2 giochi vele + SPI - Invaso - Perfetta L. 1.300.000.  
— Gozzo nuovo m. 4 Lire 1.600.000.  
— Gozzo perfetta condizione con fuoribordo L. 1.450.000.  
— Gozzo Ceriale 4,30, remi, carrallo L. 2.600.000.  
— Lancetta 3,80 L. 800.000.

— Evinrude HP 18 - Revisionato, garantito L. 385.000.  
— Mercury HP 35 - Avv. el. perfetto, 15 ore L. 590.000.  
— Evinrude HP 40 - Avv. el. Revisionato, garantito Lire 535.000.  
— Coppia Evinrude HP 50 - Avv. el. - Ottime condizioni L. 668.000.  
— Johnson HP 60 - Avv. el. Revisionato, garantito Lire 1.357.000.  
— Mercury HP 85 - Avv. el. Condizioni L. 850.000.

### Angeli rag. Luciano

Commercialista  
Contabilità I. V. A.  
Libri paga  
P.zza Virgilio 6 tel. 92393  
PORTOFERRAIO

### Agenzia ALLORI S.A.S.

Immobiliare - Mediazioni  
Piazza Virgilio n. 30  
57037 PORTOFERRAIO  
Tel. 92762

### Ditta P. PAOLINI

RADIO - TV  
ELETTRODOMESTICI  
LAMPADARI  
Via Carducci - Tel. 92128  
PORTOFERRAIO

### La calzoleria Valli

presenta tutte le novità del calzaturificio  
VARESE, U. ROMAGNOLI  
BORRI VICTORIA  
e BORRI PIUMA  
PORTOFERRAIO  
Via Guerrazzi - Tel. 92127